

## HOW TO READ FINANCIAL STATEMENTS IN SENEGAL

BILAN / BALANCE SHEET

PAGE 1/4

Réf.	ACTIF	ASSETS	Period N			Period N-1
			Gross	Deprec.	Net	Net
	<b>ACTIF IMMOBILISE (1)</b>	<b>FIXED ASSETS</b>				
<b>AA</b>	<b>Charges immobilisées</b>	<b>Fixed costs</b>				
AB	Frais d'établissement et charges à répartir	Preliminary and formation expenses and deffered charges				
AC	Primes de remboursement des obligations	Bond redemption premiums				
<b>AD</b>	<b>Immobilisations incorporelles</b>	<b>Intangible fixed assets</b>				
AE	Frais de recherche et de dvlpmt	Research and development costs				
AF	Brevets, licences, logiciels	Concessions, patents, licences, trademarks and similar rights				
AG	Fonds commercial	Purchased goodwill				
AH	Autres immobilisations incorporelles	Other intangible assets				
<b>AI</b>	<b>Immobilisations corporelles</b>	<b>Tangible fixed assets</b>				
AJ	Terrains	Land				
AK	Bâtiments	Buildings				
AL	Installations et agencements	Industrial fixtures, fittings, plant machinery				
AM	Matériel	Equipment				
AN	Matériel de transport	Transport Equipment				
<b>AP</b>	<b>Avances et acomptes versés sur immobilisations</b>	<b>fixed assets : Advances and prepayments</b>				
<b>AQ</b>	<b>Immobilisations Financières</b>	<b>Financial assets</b>				
AR	Titres de participation	Shares in subsidiaries and associated companies				
AS	Autres immobilisations financères	Other financial fixed assets				
AW	(1) dont H.A.O :	(1) including EXTRAORDINARY ACTIVITIES				
<b>AZ</b>	<b>TOTAL ACTIF IMMOBILISE (I)</b>	<b>TOTAL FIXED ASSETS (I)</b>				



BILAN / BALANCE SHEET

PAGE 2/4

Réf.	ACTIF	ASSETS	Period N			Period N-1
			Gross	Deprec.	Net	Net
<b>AZ</b>	<b>Report total actif immobilisé</b>	<b>Total fixed asset</b>				
	<b>ACTIF CIRCULANT</b>	<b>CURRENT ASSETS</b>				
<b>BA</b>	<b>Actif circulant H.A.O.</b>	<b>Current Assets extraordinary activities</b>				
<b>BB</b>	<b>Stocks</b>	<b>Stocks</b>				
BC	Marchandises	Inventories of goods purchased for resale				
BD	Matières premières et autres approvisionnements	Raw materials, supplies and other consumables				
BE	En-cours	Work in progress (for production and services)				
BF	Produits fabriqués	Intermediate products and finished goods				
<b>BG</b>	<b>Créances et emplois assimilés</b>	<b>Accounts receivable</b>				
BH	Fournisseurs, avances versées	Suppliers, Advances and prepayments				
BI	Clients	Clients				
BJ	Autres créances	Other accounts receivable				
<b>BK</b>	<b>TOTAL ACTIF CIRCULANT (II)</b>	<b>TOTAL CURRENT ASSETS (II)</b>				
	<b>TRESORERIE-ACTIF</b>	<b>CASH FLOW - ASSET</b>				
BQ	Titres de placement	Investment securities				
BR	Valeurs à encaisser	cheques and securities awaiting collection				
BS	Banques, chèques postaux, caisse	Bank, postal checks, cash				
<b>BT</b>	<b>TOTAL TRESORERIE-ACTIF (III)</b>	<b>TOTAL CASH FLOW - ASSET (III)</b>				
<b>BU</b>	<b>Ecarts de conversion-Actif (IV)</b> (perte probable de change)	<b>Unrealized exchange loss</b>				
<b>AZ</b>	<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV)</b>	<b>OVERAL TOTAL (I+II+III+IV)</b>				



**BILAN / BALANCE SHEET**

**PAGE 3/4**

<b>Réf.</b>	<b>PASSIF</b> (avant répartition)	<b>LIABILITIES</b> (before appropriation)	<b>Period</b> <b>N</b>	<b>Period</b> <b>N - 1</b>
	<b>CAPITAUX PROPRES ET RESSOURCES ASSIMILEES</b>	<b>EQUITY</b>		
<b>CA</b>	<b>Capital</b>	<b>Capital</b>		
CB	Actionnaires capital non appelé -			
<b>CC</b>	<b>Primes et Réserves</b>	<b>Primiums and Retained Earnings</b>		
CD	Primes d'apport, d'émission, de fusion	Primiums arising from share issues, mergers, assets brought into business		
CE	Ecart de réévaluation	Revaluation reserves		
CF	Réserves indisponibles	Unavailable reserves		
CG	Réserves libres	Voluntary reserves		
CH	Report à nouveau + ou -	Profits/Losses brought forward		
<b>CI</b>	<b>Résultat net de l'exercice</b> (bénéfice + ou perte -)	<b>Result for the year (profit or loss)</b>		
<b>CK</b>	<b>Autres capitaux propres</b>	<b>Other Equity</b>		
CL	Subventions d'investissement	Investment grants		
CM	Provisions réglementées et fonds assimilés	Regulated provisions and similar funds		
<b>CP</b>	<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES (I)</b>	<b>NET EQUITY (I)</b>		
	<b>DETTES FINANCIERES ET RESSOURCES ASSIMILEES (1)</b>	<b>FINANCIAL DEBT AND ASSIMILATED RESOURCES</b>		
DA	Emprunts	Loans		
DB	Dettes de crédit- bail et contrats assimilés	Leasing debts and similar contracts		
DC	Dettes financières diverses	Other financial debts		
DD	Provisions financières pour risques et charges	Provisions for contingencies and charges		
DE	(1) dont H.A.O : .....	(1) including extraordinary Activities		
<b>DF</b>	<b>TOTAL DETTES FINANCIERES (II)</b>	<b>TOTAL LIABILITIES (II)</b>		
<b>DG</b>	<b>TOTAL RESSOURCES STABLES (I+II)</b>	<b>TOTAL STABLE RESOURCES (I+II)</b>		



BILAN / BALANCE SHEET

PAGE 4/4

Réf.	PASSIF (avant répartition)	LIABILITIES (before appropriation)	Period N	Period N - 1
DG	<b>Report total ressources stables</b>	<b>Total stable resources brought forward</b>		
	<b>PASSIF CIRCULANT</b>	<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
DH	Dettes circulantes et ressources assimilées H.A.O.	Current debts and similar resources		
DI	Clients, avances reçus	Clients, Received advances and prepayments		
DJ	Fournisseurs d'exploitation	Trade suppliers		
DK	Dettes fiscales	Tax payable		
DL	Dettes Sociales	Employees and social debts		
DM	Autres dettes	Others debts		
DN	Risques provisionnés	Provisioned risks		
DP	<b>TOTAL PASSIF CIRCULANT (III)</b>	<b>TOTAL CURRENT LIABILITIES (III)</b>		
	<b>TRESORERIE-PASSIF</b>	<b>CASHFOLW - LIABILITIES</b>		
DQ	Banques et crédits d'escompte	Bank and discount credit		
DR	Banques, crédits de trésorerie	Bank and cash loans		
DS	Banques, découverts	Bank, overdrafts		
DT	<b>TOTAL TRESORERIE-PASSIF (IV)</b>	<b>TOTAL CASHFOLW - LIABILITIES (IV)</b>		
DV	<b>Ecart de conversion-Passif (V)</b> (Gain probable de change)	<b>Unrealized exchange profit (V)</b>		
DZ	<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV+V)</b>	<b>OVERALL TOTAL (I+II+III+IV+V)</b>		



COMPTE DE RESULTAT / PROFIT AND LOSS ACCOUNT

PAGE 1/4

Réf.	CHARGES (1re partie)	EXPENSES (1st part)	Period N	Period N-1
	<b>ACTIVITES D'EXPLOITATION</b>	<b>OPERATING ACTIVITIES</b>		
RA	Achats de marchandises	Purchase of goods for resale		
RB	- Variation de stocks (- ou +) <i>(Marge brute sur marchandises voir TB)</i>	- Change in stock (- or +) <i>(Gross margin on goods see TB)</i>		
RC	Achat de matières premières et fournitures liées	Purchase of raw materials and others suppliers		
RD	- Variation de stocks (- ou +) <i>(Marge brute sur matières voir TG)</i>	- Change in stock (- or +) <i>(Gross margin on material see TG)</i>		
RE	Autres achats	Other purchases		
RH	- Variation de stocks (- ou +)	- Change in stock (- or +)		
RI	Transports	Transportation		
RJ	Services Extérieurs	External services		
RK	Impôts et taxes	State, taxes and similar levies		
RL	Autres charges <i>(Valeur ajoutée voir TN)</i>	Others expenses <i>(Added value see TN)</i>		
RP	Charges de personnel dont personnel extérieur ..... / .....	Salaries and appointment Including external staff		
RQ	<i>(Excédent brut d'exploitation voir TQ)</i>	<i>EBITDA see TQ</i>		
RS	Dotations aux amortissements et aux provisions	Depreciation and provisions		
<b>RW</b>	<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>TOTAL OPERATIONS EXPENSES</b>		
	<i>(Résultat d'exploitation voir TX)</i>	<i>(Operating Result see TX)</i>		



COMPTE DE RESULTAT / PROFIT AND LOSS ACCOUNT

PAGE 2/4

Réf	PRODUITS (1re partie)	PRODUCTS (1st part)	Period N	Period N-1
	<b>ACTIVITES D'EXPLOITATION</b>	<b>Operating Income</b>		
TA	Ventes de Marchandises	Sales of goods purchased for resale		
TB	<b>MARGE BRUTE SUR MARCHANDISES</b>	<b>GROSS MARGIN ON GOODS PURCHASED FOR RESALE</b>		
TC	Ventes de produits fabriqués	Sales of finished goods		
TD	Travaux, services vendus	Income for services		
TE	Production stockée (ou déstockage) (+ ou -)	Change in stock of finished goods and work in progress		
TF	Production immobilisée	Capitalized production costs		
TG	<b>MARGE BRUTE SUR MATIERES</b>	<b>GROSS MARGIN ON COMMODITIES</b>		
TH	Produits accessoires	accessory products		
TI	CHIFFRE D'AFFAIRES (TA + TC + TD + TH)	TURNOVER (TA + TC + TD + TH)		
TJ	dont à l'exploitation ...../.....	from Operations		
TK	Subventions d'exploitation	Operating subsidies		
TL	Autres produits	Other income		
TN	<b>VALEUR AJOUTEE</b>	<b>ADDED VALUE</b>		
TQ	<b>EXCEDENT BRUT D'EXPLOITATION</b>	<b>GROSS OPERATING SURPLUS</b>		
TS	Reprises de provisions	Write-off of provisions		
TT	Transferts de charges	Transfer of charges		
TW	<b>TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>TOTAL OPERATING INCOME</b>		
TX	<b>RESULTAT D'EXPLOITATION (Bénéfice (+) ou perte (-))</b>	<b>OPERATING RESULT (Profit + or Loss -)</b>		



COMPTE DE RESULTAT / PROFIT AND LOSS ACCOUNT

PAGE 3/4

Réf.	CHARGES (2e partie)	EXPENSES (2nd part)	Period N	Period N-1
RW	<b>Report Total des charges d'exploitation</b>	<b>Total costs brought forward</b>		
	<b>ACTIVITE FINANCIERE</b>	<b>FINANCIAL ACTIVITIES</b>		
SA	Frais financiers	Financial expenses		
SC	Pertes de change	Exchange losses		
SD	Dotations aux amortissements et aux provisions	Depreciation, provisions expenses		
SF	<b>TOTAL DES CHARGES FINANCIERES</b>	<b>TOTAL FINANCIAL EXPENSES</b>		
	<i>(Résultat Financier voir UG)</i>	<i>(Financial Result see UG)</i>		
SH	<b>TOTAL DES CHARGES DES ACTIVITES ORDINAIRES</b>	<b>TOTAL ORDINARY EXPENSES</b>		
	<i>(Résultat des activités ordinaires voir UI)</i>	<i>(Result from ordinary activities see UI)</i>		
	<b>HORS ACTIVITES ORDINAIRES (H.A.O)</b>	<b>EXTRAORDINARY OPERATIONS</b>		
SK	Valeurs comptables cessions d'immobilisations	Net book value disposals of fixed assets		
SL	Charges H.A.O.	Extraordinary expenses		
SM	Dotations H.A.O.	Depreciations and provisions expenses		
SO	<b>TOTAL DES CHARGES H.A.O.</b>	<b>TOTAL EXTRAORDINARY EXPENSES</b>		
	<i>(Résultat H.A.O. voir UP)</i>	<i>(Extraordinary Profit see UP)</i>		
SQ	Participation des travailleurs	Employees' profit sharing		
SR	Impôts sur le résultat	Corporate tax and research tax credit		
SS	<b>TOTAL PARTICIPATION ET IMPOTS</b>	<b>TOTAL CONTRIBUTION AND TAXES</b>		
ST	<b>TOTAL GENERAL DES CHARGES</b>	<b>TOTAL EXPENSES</b>		
	<i>(Résultat net voir UZ)</i>	<i>Net profit/loss see UZ</i>		



COMPTE DE RESULTAT / PROFIT AND LOSS ACCOUNT

PAGE 4/4

Réf	PRODUITS (2e partie)	PRODUCTS (2nd part)	Period N	Period N-1
TW	<b>Report Total des produits d'exploitation</b>	<b>Total operating income brought forward</b>		
	<b>ACTIVITE FINANCIERE</b>	<b>FINANCIAL OPERATIONS</b>		
UA	Revenus financiers	Financial income		
UC	Gains de change	Realised gains on exchange differences		
UD	Reprises de provisions	Write-off of financial provisions		
UE	Transferts de charges	Transfers of charges		
UF	<b>TOTAL DES PRODUITS FINANCIERES</b>	<b>TOTAL NET FINANCIAL INCOME</b>		
UG	<b>Résultat Financier (+ ou -)</b>	<b>FINANCIAL RESULT (+ or -)</b>		
UH	<b>TOTAL DES PRODUITS DES ACTIVITES ORDINAIRES</b>	<b>TOTAL ORDINARY INCOME</b>		
UI	<b>Résultat des activités ordinaires (+ ou -)</b>	<b>Ordinary profit / loss</b>		
UJ	(1) dont impôt correspondant .....	(1) Including Corresponding tax		
	<b>HORS ACTIVITES ORDINAIRES (H.A.O)</b>	<b>Extraordinary Income</b>		
UK	Produits des cessions d'immobilisations	Proceeds from sales of assets		
UL	Produits H.A.O.	Extraordinary operating profits		
UM	Reprises H.A.O.	Write-off of depreciations, provisions		
UN	Transferts de charges	Transfers of charges		
UO	<b>TOTAL DES PRODUITS H.A.O.</b>	<b>TOTAL EXTRAORDINARY INCOME</b>		
UP	<b>Résultat H.A.O. (+ ou -)</b>	<b>extraordinary profit / loss</b>		
UT	<b>TOTAL GENERAL DES PRODUITS</b>	<b>TOTAL PRODUCTS</b>		
UZ	<b>Résultat net : Bénéfice (+) ; Perte (-)</b>	<b>Net profit/loss</b>		